



代序

2003 年 2 月 22 日並不是特別的日子，但廣華醫院卻接收了一位身份特殊的病人。他是劉劍倫教授，是廣州中山醫科大學第二附屬醫院的腎科主管。劉教授此前曾經和東華三院有過醫學上的來往，沒想到這次竟然成了廣華的病人，而且病情極之嚴重。原來他來香港之前在廣州照顧過沙士（非典型肺炎，Severe Acute Respiratory Syndrome，縮寫為 SARS，音譯「沙士」）病人，相信因此受到感染。天意弄人，如果他遲一兩天出發來香港，就應該會在廣州病發而留在當地治理，香港 2003 年的歷史就會改寫。不過，歷史的發生往往出乎人的意料。劉教授來香港之後住在和廣華同在一條街上的京華酒店。事發當天他身體不適，自然找上近在咫尺的廣華，於是廣華就這樣遇上了沙士，為香港往後百多天的恐慌與迷惘揭開了序幕。

劉劍倫教授不僅是廣華接收的第一個沙士病人，也是香港沙士疫病的源頭病人。從劉教授踏進醫院門口開始，廣華馬上面對各種各樣的嚴峻挑戰。首先是醫護人員對引發沙士的病毒一無所知，只知道病人的肺部受到嚴重感染，而且病源並非已知的病毒。廣華的醫生在不辨方向的謎團中摸索，只能一方面診治病人，另一方面積極採取防護措施，但仍有前線醫護人員在工作期間感染沙士。不久沙士迅速在香港蔓延，病人數字急速上升，其中包括香港公營醫院的醫護人員，甚至醫院管理局的高層。在最壞的日子裏，醫護人員相繼在前線犧牲，香港陷入一片恐慌之中。



有人形容這時候的廣華是一家戰地醫院，其實廣華本身就是戰場！前線醫護人員每天上班都押上自己的生命，和死神爭奪病人。幸好他們並不孤單，一起參與這場戰爭的還有董事局成員、管理人員、行政人員、採購人員、工程人員、清潔人員和保安人員。他們堅守崗位，為前線源源不絕的提供各種各樣的物資和方便。在這種非常時期，人們每天計較的得失利害已經變得毫無意義；在生死之間的反覆思索中，人生的追求最終化為渴求生存的原始慾望。為了捍衛病人生存的權利，廣華上下一心，以專業的技術和無畏的精神救治病人，並盡力保護自己和同事，以及彼此的家人。他們面前並沒有「選擇」這個選項，有的只是「責任」和對生命的尊重。廣華是香港沙士疫病的源頭醫院，但這裏沒有爆發大規模感染，這不單是奇蹟，更是智慧、決斷、信任、合作、領導、服從、堅毅總合而成的結果。原來一個社群只要人人為大眾多出一分力，多負一點責任，即使面對沙士疫病這種重大事故，也可以化險為夷，轉危為機。這種團隊精神，就是廣華能夠在沙士肆虐中渡過難關的原因。

廣華的奮鬥，背後有一個源遠流長的東華故事。百多年前，東華醫院是為救民濟世而立；百多年後，東華三院亦在香港最嚴重的疫情中發揮了善與人同的慈善精神，率先在全港公共屋邨屋苑發起清潔家居運動。東華三院對屬下醫院的無限支持，是廣華抗疫成功的重要因素。令人意想不到的是，東華長久以來在香港推動中醫藥發展，最終在沙士時遇上突破的契機。廣華的中醫藥臨床研究服務中心根據中醫治療溫病的經驗研發出兩條消炎藥方，東華即每天煎製湯藥贈予屬下

醫院及其他有需要的前線醫護人員，使疲憊的戰士得到身心的慰藉。東華的努力得到醫管局的認同，其後邀請到港協助的兩位中醫專家就獲安排以廣華為提供治療的基地，期間東華也推動中醫防治沙士科研工作。

從2月下旬至6月，香港經歷了百多日的沙士疫情，失去了近三百人的性命。這是香港歷史上的一件重大事件。廣華的醫護人員和香港其他醫院的同工一樣，本着專業和犧牲的精神，與香港人一起對抗沙士，在歷史的路上留下了光榮的足跡。事隔十年，當年的人和事仍然歷歷在目。廣華全體員工上下一心抗疫的精神和經驗仍然教人肅然起敬。

本書的面世是一種緣份，這份緣源於2003年的春天。當時我替東華整理東華義莊的文獻和歷史，必須到廣華庭園中的東華文物館查閱檔案。我依然記得戴上口罩在館內翻檢資料的感受。往後十年，我不時參與東華文物和檔案的整理工作，也對廣華的歷史產生濃厚的興趣。2011年是廣華的百周年紀念，東華三院檔案及歷史文化辦公室在東華三院文物館舉辦了一個名為「危情百日——沙士中的廣華」的講座，邀請當年對抗沙士的前線及後勤人員分享經歷，掀動了醫院上下的情緒。其後，在東華三院檔案及歷史文化委員會上，有顧問（我亦為其中之一）提出應該將廣華人對沙士一役的記憶存留下來，既為紀念當年那些出生入死的日子，也可以作為未來的借鑑。我於是建議以口述歷史的框架重訪曾經參與其事的成員，以歷史見證人的身份重塑沙士的歷史片段，並立刻得到支持。去年春天，在東華三院檔案及歷史



文化辦公室及廣華醫院協助下，嶺南大學歷史系的學生以「服務研習」的平台，與四十位廣華和東華的成員重溫當時的經歷，並整理出四十個親述的沙士故事，亦即本書的底稿。今年春天適值沙士十周年，我們決定將這些訪談紀錄編輯付梓，與讀者一起回顧這段難忘的歷史。

本書能夠順利出版，我首先要感謝四十位參與訪談的沙士經歷者，包括當屆東華三院主席楊超成先生。四十位同學的訪談工作和文字紀錄是本書的基建；受訪者及東華三院檔案及歷史文化辦公室為本書檢定了內容；參與後期工作的同行朋友為文稿的審訂提出了有用的意見；中華書局的團隊發揮一貫的專業精神完成本書的編印工作，我特此向他們致意。

最後，謹以本書獻給所有為對抗沙士付出生命與血淚的戰士。

劉智鵬

2013 年 7 月

目錄

i 代序（劉智鵬）

危情百日口述故事

- 2 楊超成：東華三院 2003 至 2004 年度主席
- 10 梁錦芳：東華三院執行總監
- 15 陸志聰：醫院行政總監
- 22 李愛清：東華三院醫務主任
- 28 陳銘洪：內科及老人科顧問醫生
- 34 屈志亮：深切治療部主管
- 43 董偉杰：急症室部門主管
- 48 黃矩民：內科及老人科部門主管
- 54 鄧燦洪：婦產科部門主管
- 60 郭正光：腦外科部門主管
- 65 葉維晉：外科部門主管



- 71 馮玉娟：護理總經理
- 77 陶大鈞：行政事務總經理
- 83 許伯鈞：病理部顧問醫生
- 89 麥江寧：病理部顧問醫生
- 94 郭麗燕：專科護士及護士長
- 100 劉榮石：急症室部門運作經理
- 105 鄭肖珍：內科及老人科部門運作經理
- 110 岑素圓：婦產科部門運作經理
- 116 張慧儀：防感染控制組註冊護士
- 121 盧平平：門診部部門運作經理
- 127 易國生：胸肺及呼吸科高級醫生
- 132 楊玉鵬：外科副顧問醫生
- 136 李捍東：廣華醫院—香港中文大學
中醫藥臨床研究服務中心主任
- 142 吳松海：深切治療部醫生
- 148 李志文：內科及老人科註冊護士
- 153 陳巨星：高級院務經理（設施管理）
- 158 徐頌勤：內科及老人科醫生

- 163 楊翠茵：內科駐院醫生
- 167 張永融：外科高級醫生
- 172 盧淑芬：深切治療部註冊護士
- 177 馮振威：物理治療部主管
- 182 鄭國佑：高級院務經理（行政事務）
- 188 湯嘉偉：高級院務經理（策劃及支援服務）
- 196 冼玉貞：高級院務經理（人力資源）
- 201 陳志強：院務經理（醫療資料及紀錄管理）
- 208 倪詠儀：手術室病房經理
- 214 葉婉玲：社康護理部護士長
- 220 李潔婷：健康服務助理
- 224 蕭永成：管事

鳴謝

工作人員名單

註：人物名字後為當事人在 2003 年所擔任的職務



楊超成先生

長時間支持東華三院的慈善工作，曾任東華三院董事局總理、副主席和 2003 至 2004 年度主席。

難忘的就職典禮

我在 2003 年的 4 月 1 日就任東華三院主席，第一天就發生了三件特別的事情。

第一，按照東華傳統，董事局在東華醫院禮堂舉行就職典禮，由民政事務局局長出任主禮嘉賓，教育局局長、衛生署署長、社會福利署署長等政府首長和醫管局高層都會出席。我們二十人在禮堂入口排成一行，由我帶領副主席和總理恭候每一位嘉賓。今次就職最特別的地方是東華人全部戴上口罩和一隻手套，因為要避免握手時傳染沙士。到來恭賀的一些客人也戴了口罩，這種場面恐怕世界上絕無僅有。當日的情景印象深刻，賓主難忘。第二，就職典禮的時間和日子早就選定，可是民政事務局局長何志平遲了差不多一個小時才到，原來他要和行政長官董建華開沙士的緊急會議。第三，當晚我們在君悅酒店舉行宴會慶祝上一屆卸任和新一屆就職，到來的嘉賓明顯比邀請的少。不少朋友說不是不給面子，但生命要緊，還是留在家裏好些。這三件事至今印象難忘。



楊主席（前排左二）出席
2003 至 2004 年度東華
三院董事局就職典禮



舉辦活動帶頭抗疫

我們就職之後不久，沙士的情況愈趨嚴重，甚至有謠傳說香港會變成疫埠，我於是和東華的高級職員開了一次緊急會議。我認為東華身為慈善界的大哥，不可以袖手旁觀。我們決定要做兩件事：第一是和無綫電視合作舉辦一個大型的籌款活動，類似「歡樂滿東華」。我們花了很多人力物力去做這件事，找了很多歌星藝人來幫忙上台呼籲、唱歌和表演，後來該活動籌了二千多萬；第二就是清潔香港。我們聯絡了百多個前一年參與「歡樂滿東華」的屋邨和屋苑，請他們派代表到東華三院張明添中學出席黃昏講座。我們向他們解釋疫情，然後請他們回去執行清潔的工作。我們向他們提供漂白水、地拖、水桶、毛巾等物品，一共耗資超過一百萬元。後來香港政府也呼籲香港人一起清潔香港。我認為我們帶頭清潔香港這件事辦得不錯。

除了清潔，我們又派發抗炎藥包。東華三院一向熱心推廣中西醫結合，亦一直爭取中醫入病房診症。我們的資深中醫教授針對沙士的病徵，斷定用中藥保健會有幫助，於是定出兩條處方製造抗炎藥包，免費派給醫護人員和有需要的市民。後來醫管局確認中藥有助於治理沙士，邀請了兩位中醫專家到香港，以廣華為中醫治療沙士的基地。

董事局全力支援同事

沙士爆發之後，很多病人都來廣華醫院就醫。廣華的行政總監是陸志聰醫生，他一方面和廣華的同事應付疫情，另方面負責和東華三院聯繫。廣華的同事很有愛心，日以繼夜照顧沙士病人。一段時間之後，他

們不敢肯定自己是否受到感染，很多人不敢回家，擔心會傳染家人。陸醫生知道這苦況後，向我們建議為這些同事安排住宿。我們馬上撥出空置的護士宿舍讓他們入住。不久，同事埋怨宿舍四壁蕭條，住在那裏有被困的感覺。我們的王定一副主席很熱心，捐出電視機和其他家電，讓同事晚上可以看電視輕鬆一下。結果大家都感到滿意。

我相信香港每家醫院都有好的做法，廣華做得好的地方可以歸納為兩項：第一，董事局提供了額外的支援給同事，無論在日常工作上還是心理上，我們對同事都非常支持，這可能是我們的醫院和其他醫院不同的地方。第二，廣華接收了香港第一位沙士病人後，把他安置在隔離病房，沒有令疫症蔓延。第一天的程序已經做得妥當，往後的防疫措施就愈做愈好。另外，同事知道董事局支持他們，於是無後顧之憂，結果廣華上下士氣高昂。陸志聰醫生和廣華的同事真是做得很好。

做得好市民就支持

東華三院透過醫院管治委員會管理廣華、東華、東華東院、東華三院黃大仙和馮堯敬五家醫院，還管理學校和各類型的社會服務單位如老人院等。董事局是決策層，負責檢視批核整個機構的重要行政措施，又要籌款資助屬下機構。我們很着緊東華機構的表現。廣華的服務現在有很好的口碑，但以前病人入了廣華，可能會埋怨公立醫院的服務很差，這些投訴我也聽過很多次。我們要是做得好，到了籌款的時候就會有很多市民樂意捐助東華。何謂樂意呢？我有親身的經歷。我們每年都舉辦賣旗活動，除了找東華學生去幫忙，醫院的大堂也放了櫃枱賣旗。沙士那年，我在廣華的大堂為賣旗的同事打氣，有一位



中年女士走過來，看到我和陸醫生一起，就大聲地說：「你們是不是香港政府的？」我說：「我們不是，我們是東華三院的。」她馬上放輕了語氣說：「哦。」我接着說：「太太，幫我們買支旗吧！」她回應了一聲「嗯」之後打開錢包。我和陸醫生都看到，她的錢包有二百四十元。她拿出一百元，望一望我倆，放下一百元，拿了支旗。然後她想了一想，再放下一百元。她身上只有二百四十元，用了二百元來買旗，說剩下四十元坐車和拿藥。我們聽了非常感動，她大概認為我們做得很好，於是把身上幾乎所有的錢都掏出來支持東華三院。

沙士爆發初期，我覺得我們做的是好事，應不會感染沙士吧！可是到了4月，開始有醫護人員受到感染甚至病逝，我知道後很傷感。那時候我經常去殯儀館，代表東華三院向因感染沙士而去世的醫護人員致敬。東華三院其中一個屬下機構是萬國殯儀館，亦是香港第一間殯儀館處理沙士病人的遺體。其他殯儀館認為替遺體化妝和安排瞻仰遺容都是危險的事，起初都不敢接這種生意。

不同階層的捐獻

我不是醫生，也不是社工，我的主要任務是籌款。我身為主席，最關注的就是我們那一年的善款。當時的環境一片灰暗，本來是香港第二大收入來源的旅遊業陷入困境。遊客都害怕沙士不敢來香港，半島酒店每天只有幾個房間有客人，有些酒店根本上一個客人都沒有。我自己做零售行業，沙士期間整個集團每個月都在虧本，而且不是區區一百萬這麼簡單。其實香港大部分商店都面對同樣的問題，營商氣氛差極了，樓價亦跌至谷底，試問在這種情況下，又怎會有人捐款

呢？我在這時候當主席，實在是一個很大很大的挑戰。

我們沒有什麼策略，只有靠東華三院的牌子；我們以往做善事，現在也做同樣的事，希望大家慷慨解囊。結果一些沒受到沙士影響的行業，經營者都願意支持。其實東華三院每年都收到普羅大眾的捐款，這一年屋邨和屋苑照樣落力籌款。「歡樂滿東華」直播期間亦不斷有人來電認捐，有一位畫家來電捐一千萬。原來很久以前他在廣華住過，感覺很好；他說年紀大了，打算為社會做些好事。後來他去世了，將大部分遺產捐了給東華三院。除此之外，東華三院每年都有很多機構支持。我們舉辦一個慈善高爾夫大賽，銀行和商界組織客人來打球，就可以籌到一、二百萬。我們舉辦慈善粵劇晚會，粵劇戲迷來買票看戲，等於捐款給東華三院。這些來自不同階層的捐獻，成為東華三院的善款來源。

熬過逆境防患未然

可以說，類似沙士的事件一定有可能再發生，當然沒有人知道什麼時候發生，但總要有心理準備。沙士令香港人最低限度學會了兩件事：洗手和用公筷。我相信天災沒法預測，但當日就沒有聽到日本有沙士，可能他們有很好的公民教育，比較注重衛生。

或許東華三院當時還有做得不足的地方，但我們已經盡了最大的努力。我們履行了清潔香港和教育市民的責任；我們盡力支持醫護人員去做好工作；我們也做了防疫的中醫藥包。這幾件都是我們能力以內能夠做好的事情。我們甚至想到舉辦學校口罩設計比賽，以提高學生的防疫意識。當時醫學界有不同的團隊分別埋首研究沙士的病源，



引起社會人士誤以為醫學界因此而內訌。東華三院強調的是大家要齊心去面對這件事，我們真的做到董事局意見一致，機構上下一心。

沙士期間，我的生意直接受到打擊，同時要在東華三院擔當責任重大的職務，十分辛苦。我只好求取自我平衡，面對困境，坦然接受。很幸運，熬了幾個月，逆境就過去了。這段日子儘管可以和家人傾談，或者和朋友討論，但始終是我人生中比較困難的時間。香港政府為了旅遊業做了很多事，比如放煙花和舉行國際歌星匯演。不管大家覺得這些活動好還是不好，始終都是為香港招徠遊客。後來引入自由行讓內地旅客到港，形勢又截然不同。

我們從抗疫事件中學到的是，面對挑戰一定要運用領導才能；另外，吸收更多經驗，就一定能夠愈做愈好。現在回想，因為抗疫，使我們這一屆董事局有特別的經歷。

（邱峻輝訪問、黃安恒整理）

-
- 1 楊主席（左九）與嘉賓在全方位食療強身慈善晚宴上向醫護人員致敬
 - 2 楊主席（左三）與嘉賓為重建香港健步行主持起步禮
 - 3 楊主席（左五）出席新聞發佈會公佈中醫藥治療非典型肺炎的科研結果
 - 4 楊主席（前排左二）與嘉賓出席東華三院抗非典型肺炎紀念碑揭幕典禮合照